S9BR8832-08 (ro)
03 2017
(Tradus: 04 2017)

Manual de exploatare şi întreţinere

Product Link® PLE601, PL641, PL631, PL542, PL240, PL241, PL141, PL131, PL161şi G0100 Sistemele

PL6 1-SUS (Produse de ghidare şi control al utilajului)
PL2 1-SUS (Produse de ghidare şi control al utilajului)
PL1 1-SUS (Produse de ghidare şi control al utilajului)
PL5 1-SUS (Produse de ghidare şi control al utilajului)

Informaţii importante referitoare la siguranţă

Majoritatea accidentelor legate de exploatarea, întreţinerea şi repararea produsului sunt cauzate de nerespectarea regulilor sau a măsurilor elementare de siguranţă. Un accident poate fi evitat adesea prin recunoaşterea situaţiilor potenţial periculoase înainte de producerea accidentului. O persoană trebuie să fie atentă la pericolele potenţiale, inclusiv la factorii umani care pot afecta siguranţa. Această persoană trebuie, de asemenea, să aibă pregătirea, deprinderile şi instrumentele necesare pentru a îndeplini corespunzător aceste funcţii.

Exploatarea, ungerea, întreţinerea sau reparaţia necorespunzătoare a acestui produs poate fi periculoasă şi poate avea drept rezultat accidentări sau deces.

Nu utilizaţi şi nu efectuaţi nicio lucrare de lubrifiere, întreţinere sau reparaţie asupra acestui produs, înainte de a verifica dacă sunteţi autorizat să efectuaţi această lucrare şi de a citi şi înţelege informaţiile de operare, lubrifiere, întreţinere şi reparaţie.

Măsurile de protecţie şi avertizările sunt prevăzute în acest manual şi pe produs. Dacă aceste avertizări sunt ignorate, dumneavoastră sau alte persoane puteţi suferi accidente cauzatoare de vătămări corporale sau deces.

Pericolele sunt identificate de „Simbolul de alertă privind siguranţa” urmat de un „Cuvânt semnal” precum „PERICOL”, „AVERTIMENT” sau „ATENŢIE”. Eticheta „AVERTISMENT” de avertizare privind siguranţa este prezentată mai jos.

⚠ WARNING

Semnificaţia acestui simbol de avertizare este după cum urmează:

Atenţie! Fiţi atent! Este vorba de siguranţa dumneavoastră.

Mesajul care apare sub avertizare explică pericolul şi poate fi prezentat fie în scris fie printr-o ilustraţie.

O listă incompletă cu operaţiunile care pot cauza deteriorarea produsului este identificată prin etichetele de notificare “OBSERVAŢIE” pe produs şi în această publicaţie.

Caterpillar nu poate anticipa fiecare circumstanţă posibilă care ar putea implica un pericol potenţial. În consecinţă, avertizările din această publicaţie şi de pe produs nu au caracter exhaustiv. Nu trebuie să folosiţi acest produs în niciun alt mod care nu este prevăzut de acest manual fără să vă asiguraţi mai întâi că aţi luat în calcul toate regulile şi prevederile de siguranţă aplicabile pentru folosirea produsului în locaţia respectivă, inclusiv regulile şi precauţiile specifice şantierului respectiv. Dacă se utilizează o sculă, un procedeu, o metodă de lucru sau o tehnică de exploatare nerecomandată specific de Caterpillar , trebuie să vă asiguraţi că nu prezintă vreun risc atât pentru dumneavoastră cât şi pentru ceilalţi. De asemenea, trebuie să vă asiguraţi că sunteţi autorizat să efectuaţi această lucrare şi că produsul nu va fi deteriorat şi nu va deveni nesigur prin procedurile de utilizare, de lubrifiere, de întreţinere sau de reparaţie pe care intenţionaţi să le efectuaţi.

Informaţiile, specificaţiile şi ilustraţiile din această publicaţie se bazează pe informaţiile care erau disponibile la data redactării publicaţiei. Specificaţiile, cuplurile, presiunile, măsurătorile, reglările, ilustraţiile şi celelalte articole se pot modifica în orice moment. Aceste modificări pot afecta service-ul acordat produsului. Obţineţi informaţiile complete şi cele mai recente înainte de a începe orice activitate. Reprezentanţii Cat deţin cele mai recente informaţii disponibile.

⚠ AVERTIZARE

Atunci când sunt necesare piese de schimb pentru acest produs, Caterpillar recomandă utilizarea pieselor de schimb Cat.

Nerespectarea acestei avertizări poate cauza defecţiuni premature, deteriorarea produsului, vătămări corporale sau decesul.

În Statele Unite, întreţinerea, înlocuirea sau repararea dispozitivelor şi sistemelor de control al emisiilor poate fi efectuată de orice organizaţie sau persoană la alegerea proprietarului.

Cuprins

Prefaţă 4

Capitolul Protecţia muncii

Semnele şi etichetele de siguranţă 5

Informaţii generale privitoare la pericole 6

Capitolul Informaţii despre produs

Informaţii pentru identificare 7

Secţiune Operare

Funcţionarea 27

Capitolul Index alfabetic

Index alfabetic 30

Prefaţă

Literatură de informare

Acest manual trebuie păstrat în zona de păstrare a literaturii.

Acest manual conţine informaţii privitoare la siguranţă, instrucţiuni de exploatare şi recomandări pentru întreţinere.

Unele fotografii sau ilustraţii din această publicaţie prezintă detalii sau accesorii care pot fi diferite de cele ale produsului dumneavoastră

Este posibil ca perfecţionarea şi progresul continuu în concepţia produsului să determine apariţia unor modificări la produsul dumneavoastră, ce nu sunt incluse în această publicaţie. Citiţi, studiaţi şi păstraţi acest manual împreună cu produsul.

Ori de câte or apar probleme privitoare la produsul dumneavoastră sau la această publicaţie, vă rugăm, consultaţi distribuitorul dumneavoastră Cat pentru a obţine cele mai noi informaţii disponibile.

Măsuri de siguranţă

Capitolul privitor la siguranţă trece în revistă măsurile de bază de siguranţă. În plus, acest capitol identifică textul şi locul de dispunere a semnalelor şi etichetelor de avertizare folosite pe maşină.

Exploatarea

Capitolul privitor la exploatare constituie un material de referinţă pentru conducătorul debutant şi un prilej de reîmprospătare a cunoştinţelor conducătorului experimentat. Această secţiune include o discuţie privitoare la aparatele indicatoare, comutatoarele, comenzile produsului, comenzile dispozitivelor ataşate şi informaţii despre programare.

Fotografiile şi ilustraţiile îl îndrumă pe conducător spre procedeele corecte de verificare, pornire, exploatare şi oprire a produsului.

Tehnicile de exploatare descrise în această publicaţie sunt cele de bază. Îndemânarea şi tehnicile evoluează pe măsură ce conducătorul ajunge să cunoască produsul şi posibilităţile sale.

Întreţinerea

Secţiunea privitoare la întreţinere constituie un îndreptar pentru îngrijirea echipamentului.

Capitolul Protecţia muncii

i06860624

Semnele şi etichetele de siguranţă

Cod SMCS: 7606

⚠ AVERTIZARE

Nu operaţi şi nu lucraţi cu acest echipament dacă nu aţi citit şi înţeles instrucţiunile şi avertizările din manualele de operare şi întreţinere. Nerespectarea instrucţiunilor sau a avertizărilor poate cauza vătămarea sau decesul. Contactaţi reprezentantul Caterpillar pentru manuale de schimb. Îngrijirea corectă reprezintă responsabilitatea dvs.

⚠ AVERTIZARE

Operarea improprie a nacelei poate produce răniri şi chiar deces. Operatorii trebuie să execute sarcinile în mod corespunzător şi să urmeze toate instrucţiunile şi indicaţiile pentru maşină şi nacelă.

⚠ AVERTIZARE

Pornirea accidentală a motorului poate cauza vătămarea corporală sau moartea personalului care lucrează la echipament.

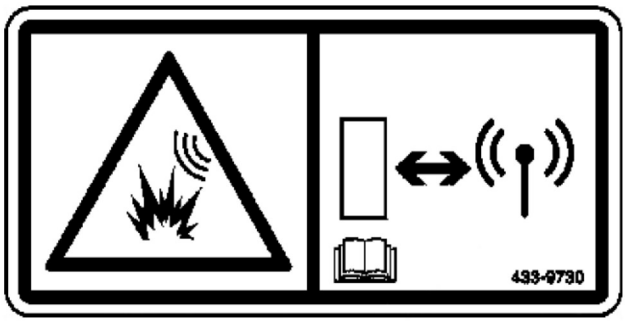
Pentru a evita pornirea accidentală a motorului, deconectaţi cablul bateriei de la borna negativă (−) a bateriei. Înfăşuraţi complet cu bandă adezivă toate suprafeţele metalice ale cablului de baterie deconectat pentru a preveni contactul cu alte suprafeţe metalice, care ar putea activa sistemul electric al motorului.

Rotiţi comutatorul de deconectare a bateriei în poziţia OPRIT şi deconectaţi comutatorul de deconectare a bateriei cu ajutorul unui dispozitiv de blocare de siguranţă.

Puneţi o etichetă Instrucţiunea specială, SEHS7332, Do Not Operate pe contactul de pornire şi în locul de deconectare a bateriei pentru a informa personalul că se lucrează la utilaj.

Mesaje de siguranţă

Autocolantul de avertizare din Figura 1 poate fi găsit într-o locaţie precum planşa de bord sau panoul de comandă. Autocolantul de avertizare poate fi văzut clar de către operator în timpul funcţionării normale a echipamentului.



Ilustraţia 1 g03356592
Autocolant

⚠ AVERTIZARE

Acest echipament este prevăzut cu un dispozitiv de comunicare Product Link Cat ® . Atunci când se utilizează detonatoare electrice pentru operaţiile de explozie, dispozitive cu frecvenţă radio pot cauza interferenţa cu detonatoarele electrice pentru operaţii de explozie, ceea ce poate conduce la vătămări grave sau deces. Dispozitivul de comunicare Product Link trebuie dezactivat pe distanţa impusă de toate cerinţele de reglementare naţionale sau locale aplicabile. În absenţa cerinţelor de reglementare, Caterpillar recomandă utilizatorului final să efectueze propria evaluare a riscurilor, pentru a determina distanţa de exploatare în siguranţă.

Zona de detonare este definită ca perimetrul în care se manipulează materiale explozibile în timpul încărcării. Este inclus perimetrul format de orificiile de detonare încărcate.

Dacă este necesar, se recomandă următoarele metode pentru dezactivarea dispozitivului de comunicare Product Link Caterpillar:

- Rotiţi comutatorul de dezactivare a emiţătorului radio pentru Product Link în poziţia OPRIT.
- Deconectaţi dispozitivul de comunicare Product Link Caterpillar de la sursa principală de alimentare. Această acţiune se efectuează prin deconectarea cablajului de la emiţătorul radio al dispozitivului Product Link.
- Dacă este echipat cu un PL141 sau PL131, opriţi dispozitivul Product Link sau scoateţi bateria internă a acestuia.

- Dacă este echipat cu un PL161, scoateţi PL161 din echipament.

Notă: Dacă nu există niciun comutator pentru dezactivarea radioului, iar echipamentul urmează să fie utilizat în vecinătatea unei zone de explozie, se poate monta un comutator pentru dezactivarea radioului. Comutatorul permite oprirea dispozitivului de comunicare Product Link Caterpillar de către operator, de la panoul de comandă al echipamentului. Consultaţi Instrucţiunea specială, REHS7339, Instrucţiunea specială, REHS8850, Instrucţiunea specială, REHS9111, Instrucţiunea specială, SEHS0377 şi Instrucţiunea specială, REHS9757 pentru mai multe detalii şi instrucţiuni de instalare.

Alte autocolante

Autocolantul din Figura 2 poate fi găsit într-o locaţie precum planşa de bord sau panoul de comandă. Autocolantul de avertizare poate fi văzut clar de către operator în timpul funcţionării normale a echipamentului.



Ilustraţia 2 g03356733

Autocolantul din Figura 2 are rolul de a informa operatorul de faptul că echipamentul este dotat cu un dispozitiv de transmitere fără fir. În consecinţă, datele referitoare la acest echipament, starea şi funcţionarea echipamentului sunt transmise de către dispozitivul de comunicaţie Caterpillar Product Link la Caterpillar şi sunt comunicate clienţilor şi reprezentanţilor Caterpillar prin interfaţa cu utilizatorul. Datele sunt utilizate pentru a servi mai bine clienţii şi pentru a îmbunătăţi produsele şi serviciile Caterpillar. Transmiterea de informaţii cu ajutorul unui dispozitiv de comunicaţie Caterpillar Product Link este supusă cerinţelor legale, care pot diferi de la o zonă la alta.

Consultaţi Manualul de operare şi întreţinere, SEBU8832, Operation şi Manualul de operare şi întreţinere, SEBU8832, Regulatory Compliance pentru informaţii suplimentare.

i05956006

Informaţii generale privitoare la pericole

Cod SMCS: 7606

AVERTIZARE

Nu operaţi şi nu lucraţi cu acest echipament dacă nu aţi citit şi înţeles instrucţiunile şi avertizările din manualele de operare şi întreţinere. Nerespectarea instrucţiunilor sau a avertizărilor poate cauza vătămarea sau decesul. Contactaţi reprezentantul Caterpillar pentru manuale de schimb. Îngrijirea corectă reprezintă responsabilitatea dvs.

Prefaţă

Acest document este un supliment la Manualul de operare şi întreţinere a echipamentului. Ataşaţi permanent acest document la Manualul de operare şi întreţinere a echipamentului.

Introducere

Acest document furnizează informaţii despre funcţionarea dispozitivului de comunicaţie Caterpillar Product Link.

Operarea echipamentului şi întreţinerea acestuia nu trebuie efectuate, dacă instrucţiunile şi avertizările din Manualul de operare şi întreţinere a echipamentului nu au fost citite şi dacă instrucţiunile şi avertizările nu sunt înţelese. Înainte de a utiliza echipamentul dotat cu dispozitivul de comunicaţie Caterpillar Product Link, trebuie să înţelegeţi conţinutul acestui document.

Capitolul Informaţii despre produs

Informaţii pentru identificare

i06860620

Informaţii privind fabricaţia

Cod SMCS: 7606

Numele producătorului şi al importatorului EAC

Distribuitor: “Caterpillar Eurasia” Ltd.

Rusia, Moscova, 115035 Sadovnicheskaya Nab 75

Telefon: +7 (495) 2133340, Fax: +7 (495) 2133372, email: cat_moscow@cat.com

Producător: Caterpillar Inc.

100 NE Adams Street Peoria, Illinois 61629 SUA

Ţara de origine - SUA

Data fabricării

Marcajele de pe dispozitiv şi sau ambalaj conţin informaţii despre data fabricării sau un link la sursa acestor informaţii. Dacă este necesar, puteţi obţine data fabricaţiei de la reprezentantul autorizat cu ajutorul seriei produsului.

Termenii şi condiţiile de depozitare şi transport

Produsul este furnizat de producător în ambalajul pentru clienţi. Produsul trebuie depozitat în ambalajul din fabrică şi condiţii de depozitare pentru factori climatici din Grupa 4 în conformitate cu GOST 15150-69. Atunci când trebuie să respectaţi cerinţele de încărcare şi transport de pe etichetele de avertizare de pe cutii, nu permiteţi şocuri şi lovituri care pot afecta aspectul şi performanţa dispozitivului.

Transportul poate fi efectuat cu ajutorul diverselor vehicule de transport acoperite. În cazul transportului aerian, asiguraţi-vă că dispozitivul Product Link este transportat într-un compartiment încălzit etanş.

Acţiuni în caz de defecţiuni tehnice

Înainte de a suna reprezentantul pentru reparaţii, verificaţi integritatea firelor electrice şi opriţi şi reporniţi alimentarea de la baterie a dispozitivului. Oprirea şi repornirea alimentării de la baterie poate fi efectuată astfel:

- Opriţi şi reporniţi întrerupătorul principal de deconectare a utilajului.
- Deconectaţi cablajul Product Link de la conectorul utilajului şi apoi reconectaţi cablajul.
- Deconectaţi cablul negativ de la borna minus baterie şi apoi reconectaţi cablul.

Dacă aceste soluţii nu ajută, sunaţi la reprezentantul de service.

i06996354

Conformitatea normativă

Cod SMCS: 7606

OBSERVAŢIE

Transmiterea de informaţii cu ajutorul unui dispozitiv de comunicaţie Caterpillar Product Link este supusă cerinţelor legale. Cerinţele legale pot diferi de la o zonă la alta, inclusiv, dar fără a se limita la, autorizarea folosirii frecvenţelor radio. Utilizarea unui dispozitiv de comunicaţie Caterpillar Product Link trebuie limitată la locaţiile în care au fost îndeplinite toate cerinţele legale pentru utilizarea reţelei de comunicaţie şi a dispozitivului de comunicaţie Caterpillar Product Link.

În cazul în care echipamentul dotat cu dispozitivul de comunicaţie Caterpillar Product Link este amplasat sau reamplasat într-o locaţie unde (i) cerinţele legale nu sunt îndeplinite sau (ii) transmiterea sau procesarea unor astfel de informaţii în mai multe locaţii este ilegală, Caterpillar nu îşi asumă nicio răspundere legată de această neconformitate şi Caterpillar poate întrerupe transmiterea de informaţii de la echipamentul respectiv.

Consultaţi reprezentantul Cat pentru orice chestiune privind utilizarea sistemului Product Link într-o anumită ţară.

Menţiuni radio G0100

Menţiune FCC

Acest dispozitiv se conformează prevederilor Părţii a 15-a din Regulile FCC. Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii:

- Nu este permis ca acest dispozitiv să genereze interferenţe dăunătoare.
- Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă primită, inclusiv cele care pot duce la apariţia unor moduri nedorite de funcţionare.

Acest echipament a fost testat şi s-a constatat că este conform cu limitele stabilite pentru dispozitivele digitale de clasa B, conform părţii a 15-a din regulile FCC. Aceste limite sunt stabilite pentru a oferi un nivel rezonabil de protecţie împotriva interferenţelor dăunătoare în cazul unei instalări într-o zonă rezidenţială. Acest echipament generează, utilizează şi poate iradia energie pe frecvenţe radio şi, în cazul nerespectării instrucţiunilor de instalare şi utilizare în conformitate cu instrucţiunile, poate crea interferenţe dăunătoare cu comunicaţiile radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanţie că nu vor apărea interferenţe în cazul unor anumite instalări. Dacă aceste echipament creează interferenţe dăunătoare cu recepţia transmisiilor de radio şi televiziune, interferenţe care pot fi determinate prin închiderea şi deschiderea echipamentului, utilizatorul trebuie să încerce să elimine interferenţele utilizând una sau mai multe dintre măsurile de mai jos:

- reorientarea sau mutarea antenei receptoare;
- mărirea distanţei dintre echipament şi receptor;
- conectarea echipamentului la o priză dintr-un alt circuit decât cel la care este conectat receptorul;
- consultarea reprezentantului sau a unui tehnician radio/TV cu experienţă pentru asistenţă.

Modificările aduse acestui dispozitiv fără aprobare explicită a Caterpillar pot anula dreptul utilizatorului de a folosi dispozitivul.

Menţiunea Industry Canada către utilizatori

Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii:

- Nu este permis ca acest dispozitiv să genereze interferenţe.
- Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă, inclusiv cele care pot duce la apariţia unor moduri nedorite de funcţionare a dispozitivului.

Menţiuni radio PL631

Menţiune FCC

Acest dispozitiv se conformează prevederilor Părţii a 15-a din Regulile FCC. Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii:

- Nu este permis ca acest dispozitiv să genereze interferenţe dăunătoare.
- Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă primită, inclusiv cele care pot duce la apariţia unor moduri nedorite de funcţionare.

Acest echipament a fost testat şi s-a constatat că este conform cu limitele stabilite pentru dispozitivele digitale de clasa B, conform părţii a 15-a din regulile FCC. Aceste limite sunt stabilite pentru a oferi un nivel rezonabil de protecţie împotriva interferenţelor dăunătoare în cazul unei instalări într-o zonă rezidenţială. Acest echipament generează, utilizează şi poate iradia energie pe frecvenţe radio şi, în cazul nerespectării instrucţiunilor de instalare şi utilizare în conformitate cu instrucţiunile, poate crea interferenţe dăunătoare cu comunicaţiile radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanţie că nu vor apărea interferenţe în cazul unor anumite instalări. Dacă aceste echipament creează interferenţe dăunătoare cu recepţia transmisiilor de radio şi televiziune, interferenţe care pot fi determinate prin închiderea şi deschiderea echipamentului, utilizatorul trebuie să încerce să elimine interferenţele utilizând una sau mai multe dintre măsurile de mai jos:

- reorientarea sau mutarea antenei receptoare;
- mărirea distanţei dintre echipament şi receptor;
- conectarea echipamentului la o priză dintr-un alt circuit decât cel la care este conectat receptorul;
- consultarea reprezentantului sau a unui tehnician radio/TV cu experienţă pentru asistenţă.

Modificările aduse acestui dispozitiv fără aprobare explicită a Caterpillar pot anula dreptul utilizatorului de a folosi dispozitivul.

Menţiunea Industry Canada către utilizatori

Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii:

- Nu este permis ca acest dispozitiv să genereze interferenţe.

- Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă, inclusiv cele care pot duce la apariţia unor moduri nedorite de funcţionare a dispozitivului.

Menţiuni radio PL641

Menţiune FCC

Acest dispozitiv se conformează prevederilor Părţii a 15-a din Regulile FCC. Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii:

- Nu este permis ca acest dispozitiv să genereze interferenţe dăunătoare.
- Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă primită, inclusiv cele care pot duce la apariţia unor moduri nedorite de funcţionare.

Acest echipament a fost testat şi s-a constatat că este conform cu limitele stabilite pentru dispozitivele digitale de clasa B, conform părţii a 15-a din regulile FCC. Aceste limite sunt stabilite pentru a oferi un nivel rezonabil de protecţie împotriva interferenţelor dăunătoare în cazul unei instalări într-o zonă rezidenţială. Acest echipament generează, utilizează şi poate iradia energie pe frecvenţe radio şi, în cazul nerespectării instrucţiunilor de instalare şi utilizare în conformitate cu instrucţiunile, poate crea interferenţe dăunătoare cu comunicaţiile radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanţie că nu vor apărea interferenţe în cazul unor anumite instalări. Dacă aceste echipament creează interferenţe dăunătoare cu recepţia transmisiilor de radio şi televiziune, interferenţe care pot fi determinate prin închiderea şi deschiderea echipamentului, utilizatorul trebuie să încerce să elimine interferenţele utilizând una sau mai multe dintre măsurile de mai jos:

- reorientarea sau mutarea antenei receptoare;
- mărirea distanţei dintre echipament şi receptor;
- conectarea echipamentului la o priză dintr-un alt circuit decât cel la care este conectat receptorul;
- consultarea reprezentantului sau a unui tehnician radio/TV cu experienţă pentru asistenţă.

Modificările aduse acestui dispozitiv fără aprobare explicită a Caterpillar pot anula dreptul utilizatorului de a folosi dispozitivul.

Menţiunea Industry Canada către utilizatori

Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii:

- Nu este permis ca acest dispozitiv să genereze interferenţe.
- Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă, inclusiv cele care pot duce la apariţia unor moduri nedorite de funcţionare a dispozitivului.

Menţiuni radio PL542

Menţiune FCC

Acest dispozitiv se conformează prevederilor Părţii a 15-a din Regulile FCC. Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii:

- Nu este permis ca acest dispozitiv să genereze interferenţe dăunătoare.
- Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă primită, inclusiv cele care pot duce la apariţia unor moduri nedorite de funcţionare.

Acest echipament a fost testat şi s-a constatat că este conform cu Partea a 22-a, Partea a 24-a a FCC şi cu limitele stabilite pentru dispozitivele digitale de Clasa B, conform Părţii a 15-a din regulile FCC. Aceste limite sunt stabilite pentru a oferi un nivel rezonabil de protecţie împotriva interferenţelor dăunătoare în cazul unei instalări într-o zonă rezidenţială. Acest echipament generează, utilizează şi poate iradia energie pe frecvenţe radio şi, în cazul nerespectării instrucţiunilor de instalare şi utilizare în conformitate cu instrucţiunile, poate crea interferenţe dăunătoare cu comunicaţiile radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanţie că nu vor apărea interferenţe în cazul unor anumite instalări. Dacă aceste echipament creează interferenţe dăunătoare cu recepţia transmisiilor de radio şi televiziune, interferenţe care pot fi determinate prin închiderea şi deschiderea echipamentului, utilizatorul trebuie să încerce să elimine interferenţele utilizând una sau mai multe dintre măsurile de mai jos:

- reorientarea sau mutarea antenei receptoare;
- mărirea distanţei dintre echipament şi receptor;
- conectarea echipamentului la o priză dintr-un alt circuit decât cel la care este conectat receptorul;
- consultarea reprezentantului sau a unui tehnician radio/TV cu experienţă pentru asistenţă.

Modificările aduse acestui dispozitiv fără aprobare explicită a Caterpillar pot anula dreptul utilizatorului de a folosi dispozitivul.

Menţiunea Industry Canada către utilizatori

Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii:

- Nu este permis ca acest dispozitiv să genereze interferenţe.

- Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă, inclusiv cele care pot duce la apariţia unor moduri nedorite de funcţionare a dispozitivului.

Menţiuni radio PL240

Menţiune FCC

Acest dispozitiv se conformează prevederilor Părţii a 15-a din Regulile FCC. Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii:

- Nu este permis ca acest dispozitiv să genereze interferenţe dăunătoare.
- Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă primită, inclusiv cele care pot duce la apariţia unor moduri nedorite de funcţionare.

Acest echipament a fost testat şi s-a constatat că este conform cu limitele stabilite pentru dispozitivele digitale de clasa B, conform părţii a 15-a din regulile FCC. Aceste limite sunt stabilite pentru a oferi un nivel rezonabil de protecţie împotriva interferenţelor dăunătoare în cazul unei instalări într-o zonă rezidenţială. Acest echipament generează, utilizează şi poate iradia energie pe frecvenţe radio şi, în cazul nerespectării instrucţiunilor de instalare şi utilizare în conformitate cu instrucţiunile, poate crea interferenţe dăunătoare cu comunicaţiile radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanţie că nu vor apărea interferenţe în cazul unor anumite instalări. Dacă aceste echipament creează interferenţe dăunătoare cu recepţia transmisiilor de radio şi televiziune, interferenţe care pot fi determinate prin închiderea şi deschiderea echipamentului, utilizatorul trebuie să încerce să elimine interferenţele utilizând una sau mai multe dintre măsurile de mai jos:

- reorientarea sau mutarea antenei receptoare;
- mărirea distanţei dintre echipament şi receptor;
- conectarea echipamentului la o priză dintr-un alt circuit decât cel la care este conectat receptorul;
- consultarea reprezentantului sau a unui tehnician radio/TV cu experienţă pentru asistenţă.

Modificările aduse acestui dispozitiv fără aprobare explicită a Caterpillar pot anula dreptul utilizatorului de a folosi dispozitivul.

Menţiunea Industry Canada către utilizatori

Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii:

- Nu este permis ca acest dispozitiv să genereze interferenţe.
- Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă, inclusiv cele care pot duce la apariţia unor moduri nedorite de funcţionare a dispozitivului.

Certificat Indonezia

49587/SDPPI/2017

3.130

Certificat Singapore

Respectă standardele DB105771 ale IMDA

Marcaje de certificare PL240

COUNTRIES	Labeling Requirements
AUSTRALIA	 E401
COSTA RICA	FCC mark
JAPAN	 D 003-160123 T D160071003
NEW ZEALAND	 E401
NIGERIA	"Connection and use of this Communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission"
QATAR	ictQATAR Type Approval reg. No: CRA/SA/2016/R-5433
THAILAND	"This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement"
UKRAINE	 028
UNITED ARAB EMIRATES	TRA REGISTERED No: ER47254/16 DEALER No: DA0130583/14

Ilustraţia 3 g06159202

Menţiuni radio PL241

Menţiune FCC

Acest dispozitiv se conformează prevederilor Părţii a 15-a din Regulile FCC. Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii:

- Nu este permis ca acest dispozitiv să genereze interferenţe dăunătoare.
- Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă primită, inclusiv cele care pot duce la apariţia unor moduri nedorite de funcţionare.

Acest echipament a fost testat şi s-a constatat că este conform cu limitele stabilite pentru dispozitivele digitale de clasa B, conform părţii a 15-a din regulile FCC. Aceste limite sunt stabilite pentru a oferi un nivel rezonabil de protecţie împotriva interferenţelor dăunătoare în cazul unei instalări într-o zonă rezidenţială. Acest echipament generează, utilizează şi poate iradia energie pe frecvenţe radio şi, în cazul nerespectării instrucţiunilor de instalare şi utilizare în conformitate cu instrucţiunile, poate crea interferenţe dăunătoare cu comunicaţiile radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanţie că nu vor apărea interferenţe în cazul unor anumite instalări. Dacă aceste echipament creează interferenţe dăunătoare cu recepţia transmisiilor de radio şi televiziune, interferenţe care pot fi determinate prin închiderea şi deschiderea echipamentului, utilizatorul trebuie să încerce să elimine interferenţele utilizând una sau mai multe dintre măsurile de mai jos:

- reorientarea sau mutarea antenei receptoare;
- mărirea distanţei dintre echipament şi receptor;
- conectarea echipamentului la o priză dintr-un alt circuit decât cel la care este conectat receptorul;
- consultarea reprezentantului sau a unui tehnician radio/TV cu experienţă pentru asistenţă.

Modificările aduse acestui dispozitiv fără aprobare explicită a Caterpillar pot anula dreptul utilizatorului de a folosi dispozitivul.

Menţiunea Industry Canada către utilizatori

Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii:

- Nu este permis ca acest dispozitiv să genereze interferenţe.
- Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă, inclusiv cele care pot duce la apariţia unor moduri nedorite de funcţionare a dispozitivului.

Menţiuni radio PL141

Menţiune FCC

Acest dispozitiv se conformează prevederilor Părţii a 15-a din Regulile FCC. Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii:

- Nu este permis ca acest dispozitiv să genereze interferenţe dăunătoare.
- Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă primită, inclusiv cele care pot duce la apariţia unor moduri nedorite de funcţionare.

Acest echipament a fost testat şi s-a constatat că este conform cu limitele stabilite pentru dispozitivele digitale de clasa B, conform părţii a 15-a din regulile FCC. Aceste limite sunt stabilite pentru a oferi un nivel rezonabil de protecţie împotriva interferenţelor dăunătoare în cazul unei instalări într-o zonă rezidenţială. Acest echipament generează, utilizează şi poate iradia energie pe frecvenţe radio şi, în cazul nerespectării instrucţiunilor de instalare şi utilizare în conformitate cu instrucţiunile, poate crea interferenţe dăunătoare cu comunicaţiile radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanţie că nu vor apărea interferenţe în cazul unor anumite instalări. Dacă aceste echipament creează interferenţe dăunătoare cu recepţia transmisiilor de radio şi televiziune, interferenţe care pot fi determinate prin închiderea şi deschiderea echipamentului, utilizatorul trebuie să încerce să elimine interferenţele utilizând una sau mai multe dintre măsurile de mai jos:

- reorientarea sau mutarea antenei receptoare;
- mărirea distanţei dintre echipament şi receptor;
- conectarea echipamentului la o priză dintr-un alt circuit decât cel la care este conectat receptorul;
- consultarea reprezentantului sau a unui tehnician radio/TV cu experienţă pentru asistenţă.

Modificările aduse acestui dispozitiv fără aprobare explicită a Caterpillar pot anula dreptul utilizatorului de a folosi dispozitivul.

Menţiunea Industry Canada către utilizatori

Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii:

- Nu este permis ca acest dispozitiv să genereze interferenţe.
- Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă, inclusiv cele care pot duce la apariţia unor moduri nedorite de funcţionare a dispozitivului.

AVERTIZARE

Manipulaţi cu atenţie bateriile cu litiu.

Bateriile cu litiu sunt componente care nu pot fi procesate în service.

Explozia bateriei poate provoca vătămări corporale.

Acţionaţi cu atenţie, deoarece există pericol de explozie dacă bateria este înlocuită cu una de tip incorect.

Nu eliminaţi bateria sau bateriile în foc. Bateria poate exploda şi emana substanţe chimice caustice.

Eliminaţi bateriile uzate conform legilor federale şi locale.

Menţiuni radio PL131

Menţiune FCC

Acest dispozitiv se conformează prevederilor Părţii a 15-a din Regulile FCC. Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii:

- Nu este permis ca acest dispozitiv să genereze interferenţe dăunătoare.
- Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă primită, inclusiv cele care pot duce la apariţia unor moduri nedorite de funcţionare.

Acest echipament a fost testat şi s-a constatat că este conform cu limitele stabilite pentru dispozitivele digitale de clasa B, conform părţii a 15-a din regulile FCC. Aceste limite sunt stabilite pentru a oferi un nivel rezonabil de protecţie împotriva interferenţelor dăunătoare în cazul unei instalări într-o zonă rezidenţială. Acest echipament generează, utilizează şi poate iradia energie pe frecvenţe radio şi, în cazul nerespectării instrucţiunilor de instalare şi utilizare în conformitate cu instrucţiunile, poate crea interferenţe dăunătoare cu comunicaţiile radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanţie că nu vor apărea interferenţe în cazul unor anumite instalări. Dacă aceste echipament creează interferenţe dăunătoare cu recepţia transmisiilor de radio şi televiziune, interferenţe care pot fi determinate prin închiderea şi deschiderea echipamentului, utilizatorul trebuie să încerce să elimine interferenţele utilizând una sau mai multe dintre măsurile de mai jos:

- reorientarea sau mutarea antenei receptoare;
- mărirea distanţei dintre echipament şi receptor;
- conectarea echipamentului la o priză dintr-un alt circuit decât cel la care este conectat receptorul;

- consultarea reprezentantului sau a unui tehnician radio/TV cu experienţă pentru asistenţă.

Modificările aduse acestui dispozitiv fără aprobare explicită a Caterpillar pot anula dreptul utilizatorului de a folosi dispozitivul.

Menţiunea Industry Canada către utilizatori

Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii:

- Nu este permis ca acest dispozitiv să genereze interferenţe.
- Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă, inclusiv cele care pot duce la apariţia unor moduri nedorite de funcţionare a dispozitivului.

⚠ AVERTIZARE

Manipulaţi cu atenţie bateriile cu litiu.

Bateriile cu litiu sunt componente care nu pot fi procesate în service.

Explozia bateriei poate provoca vătămări corporale.

Acţionaţi cu atenţie, deoarece există pericol de explozie dacă bateria este înlocuită cu una de tip incorect.

Nu eliminaţi bateria sau bateriile în foc. Bateria poate exploda şi emana substanţe chimice caustice.

Eliminaţi bateriile uzate conform legilor federale şi locale.

Menţiuni radio PL161

Menţiune FCC

Acest dispozitiv se conformează prevederilor Părţii a 15-a din Regulile FCC. Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii:

- Nu este permis ca acest dispozitiv să genereze interferenţe dăunătoare.
- Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă primită, inclusiv cele care pot duce la apariţia unor moduri nedorite de funcţionare.

Acest echipament a fost testat şi s-a constatat că este conform cu limitele stabilite pentru dispozitivele digitale de clasa B, conform părţii a 15-a din regulile FCC. Aceste limite sunt stabilite pentru a oferi un nivel rezonabil de protecţie împotriva interferenţelor dăunătoare în cazul unei instalări într-o zonă rezidenţială. Acest echipament generează, utilizează şi poate iradia energie pe frecvenţe radio şi, în cazul nerespectării instrucţiunilor de instalare şi utilizare în conformitate cu instrucţiunile, poate crea interferenţe dăunătoare cu comunicaţiile radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanţie că nu vor apărea interferenţe în cazul unor anumite instalări. Dacă aceste echipament creează interferenţe dăunătoare cu recepţia transmisiilor de radio şi televiziune, interferenţe care pot fi determinate prin închiderea şi deschiderea echipamentului, utilizatorul trebuie să încerce să elimine interferenţele utilizând una sau mai multe dintre măsurile de mai jos:

- reorientarea sau mutarea antenei receptoare;
- mărirea distanţei dintre echipament şi receptor;
- conectarea echipamentului la o priză dintr-un alt circuit decât cel la care este conectat receptorul;
- consultarea reprezentantului sau a unui tehnician radio/TV cu experienţă pentru asistenţă.

Modificările aduse acestui dispozitiv fără aprobare explicită a Caterpillar pot anula dreptul utilizatorului de a folosi dispozitivul.

Menţiunea Industry Canada către utilizatori

Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii:

- Nu este permis ca acest dispozitiv să genereze interferenţe.
- Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă, inclusiv cele care pot duce la apariţia unor moduri nedorite de funcţionare a dispozitivului.

AVERTIZARE

Manipulaţi cu atenţie bateriile cu litiu.

Bateriile cu litiu sunt componente care nu pot fi procesate în service.

Explozia bateriei poate provoca vătămări corporale.

Acţionaţi cu atenţie, deoarece există pericol de explozie dacă bateria este înlocuită cu una de tip incorect.

Nu eliminaţi bateria sau bateriile în foc. Bateria poate exploda şi emana substanţe chimice caustice.

Eliminaţi bateriile uzate conform legilor federale şi locale.

Menţiuni privind administratorul de reţea PLE601

AVERTIZARE

Manipulaţi cu atenţie bateriile cu litiu.

Bateriile cu litiu sunt componente care nu pot fi procesate în service.

Explozia bateriei poate provoca vătămări corporale.

Acţionaţi cu atenţie, deoarece există pericol de explozie dacă bateria este înlocuită cu una de tip incorect.

Nu eliminaţi bateria sau bateriile în foc. Bateria poate exploda şi emana substanţe chimice caustice.

Eliminaţi bateriile uzate conform legilor federale şi locale.

i06996352

Declaraţie de conformitate

Cod SMCS: 7606

Declaraţia de conformitate UE pentru Uniunea Europeană PLE601

Tabel 1

CATERPILLAR ®
Declaraţie de conformitate UE

Subsemnatul, reprezentând	Şi în calitate de reprezentant autorizat recunoscut în cadrul comunităţii
CATERPILLAR INC	**CATERPILLAR INC**
100 N.E. Adams Street	Alberto JUAREZ-RAMIREZ
Peoria, IL 61629	Specialist flotă / Consultant pentru distribuţie de tehnologie
SUA	EAME DSD- Gestionare utilaje
	Tel: 32(0) 71.25.97.03 / Mob: 32(0) 499.85.97.03
	Email: juarez-ramirez_alberto@cat.com
	Caterpillar Belgia - Bldg A
	1, Avenue des Etats-Unis,
	BE 6041, Gosselies , Belgium

prin prezenta declar că produsul:

Marca: Link produs	
Model: PLE601	Cod articol: 417 - 4722

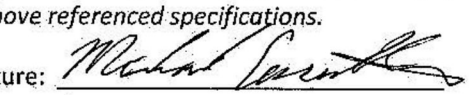
este realizat în conformitate cu cerinţele esenţiale ale următoarelor Directive UE

2014/30/UE	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)
2011/65/UE	Directiva privind restricţiile referitoare la anumite substanţe periculoase

şi este verificat în privinţa conformităţii cu următoarele standarde:

EN 50581:2012	EN 6100–4–8:2016
ISO 13766:2006	EN 6100–4-6:2003
EN 13309:2010	EN 6100–4-4:2016
EN ISO 14982:2009	EN 6100–4-5:2014

I hereby declare that the equipment named above has been designed to comply with the relevant sections of the above referenced specifications.

Signature: 

Name: Michael Caruthers

Title: Engineering Manager

Date: 11-2-2016

Ilustraţia 4 g06144088

Declaraţia de conformitate UE pentru Uniunea Europeană G0100

Tabel 2

CATERPILLAR ®
Declaraţie de conformitate UE

Subsemnatul, reprezentând	Şi în calitate de reprezentant autorizat recunoscut în cadrul comunităţii
CATERPILLAR INC	**CATERPILLAR INC**
100 N.E. Adams Street	Alberto JUAREZ-RAMIREZ
Peoria, IL 61629	Specialist flotă / Consultant pentru distribuţie de tehnologie
SUA	EAME DSD- Gestionare utilaje
	Tel: 32(0) 71.25.97.03 / Mob: 32(0) 499.85.97.03
	Email: juarez-ramirez_alberto@cat.com
	Caterpillar Belgia - Bldg A
	1, Avenue des Etats-Unis,
	BE 6041, Gosselies , Belgium

prin prezenta declar că produsul:

Marca: Link produs	
Model: G0100	Cod articol: 417 - 4723

este realizat în conformitate cu cerinţele esenţiale ale următoarelor Directive UE

1999/5/CE	Directiva privind echipamentele terminale radio şi de telecomunicaţii
2014/30/UE	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)
2011/65/UE	Directiva privind restricţiile referitoare la anumite substanţe periculoase

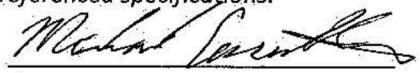
şi este verificat în privinţa conformităţii cu următoarele standarde:

(continuare)

(Tabel 2, continuare)

EN 62311:2008	EN 300 440-2:V1.4.1:2010
EN 50581:2012	EN 301 489-1:V1.9.2: 2011
ISO 13766:2006	EN 301 511:v9.0.2
EN ISO 14982:2009	EN 301 908–2:2010
EN 13309:2010	

I hereby declare that the equipment named above has been designed to comply with the relevant sections of the above referenced specifications.

Signature: 

Name: Michael Caruthers

Title: Engineering Manager

Date: 11-2-2016

Ilustraţia 5 g06144088

Declaraţia de conformitate UE pentru Uniunea Europeană PL131

Tabel 3

CATERPILLAR ®
Declaraţie de conformitate UE

Subsemnatul, reprezentând

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

SUA

Şi în calitate de reprezentant autorizat recunoscut în cadrul comunităţii

CATERPILLAR INC

Alberto JUAREZ-RAMIREZ

Specialist flotă / Consultant pentru distribuţie de tehnologie

EAME DSD- Gestionare utilaje

Tel: 32(0) 71.25.97.03 / Mob: 32(0) 499.85.97.03

Email: juarez-ramirez_alberto@cat.com

Caterpillar Belgia - Bldg A

1, Avenue des Etats-Unis,

BE 6041, Gosselies , Belgium

prin prezenta declar că produsul:

Marca: Link produs

(continuare)

(Tabel 3, continuare)

Model: PL131	Cod articol: 448 - 3378

este realizat în conformitate cu cerinţele esenţiale ale următoarelor Directive UE

1999/5/CE	Directiva privind echipamentele terminale radio şi de telecomunicaţii
2014/30/UE	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)
2011/65/UE	Directiva privind restricţiile referitoare la anumite substanţe periculoase

şi este verificat în privinţa conformităţii cu următoarele standarde:

EN 60950-1:2005 (ed 2);am1;am 2	EN 301 489-1:V1.9.2: 2011
EN 62311:2008	EN 301 489-20:V1.2.1: 2002
EN 50581:2012	EN 301 489-3:V1.6.1:2013
ISO 13766:2006	EN 300 440-2:V1.4.1:2010
EN ISO 14982:2009	EN 301 441:V1.1.1:2000
EN 13309:2010	

I hereby declare that the equipment named above has been designed to comply with the relevant sections of the above referenced specifications.

Signature: _____

Name: Michael Caruthers

Title: Engineering Manager

Date: 11-2-2016

Ilustraţia 6 g06144088

Declaraţia de conformitate UE pentru Uniunea Europeană PL141

Tabel 4

CATERPILLAR ®
Declaraţie de conformitate UE

Subsemnatul, reprezentând	Şi în calitate de reprezentant autorizat recunoscut în cadrul comunităţii
CATERPILLAR INC	**CATERPILLAR INC**
100 N.E. Adams Street	Alberto JUAREZ-RAMIREZ
Peoria, IL 61629	Specialist flotă / Consultant pentru distribuţie de tehnologie

(continuare)

(Tabel 4, continuare)

SUA	EAME DSD- Gestionare utilaje
	Tel: 32(0) 71.25.97.03 / Mob: 32(0) 499.85.97.03
	Email: juarez-ramirez_alberto@cat.com
	Caterpillar Belgia - Bldg A
	1, Avenue des Etats-Unis,
	BE 6041, Gosselies , Belgium

prin prezenta declar că produsul:

Marca: Link produs

Model: PL141 Cod articol: 448 - 3379

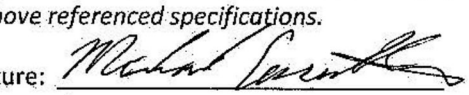
este realizat în conformitate cu cerinţele esenţiale ale următoarelor Directive UE

1999/5/CE	Directiva privind echipamentele terminale radio şi de telecomunicaţii
2014/30/UE	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)
2011/65/UE	Directiva privind restricţiile referitoare la anumite substanţe periculoase

şi este verificat în privinţa conformităţii cu următoarele standarde:

EN 60950-1:2005 (ed2);am1;am2	EN 301 489-1:V1.9.2: 2011
EN 62311:2008	EN 301 489-3:V1.6.1:2013
EN 50581:2012	EN 301 489-7:V1.3.1:2005
ISO 13766:2006	EN 301 489-24:V1.5.1:2010
EN ISO 14982:2009	EN 300 440-2:V1.4.1:2010
EN 13309:2010	EN 301 908-1:V6.2.1:2013
	EN 301 908-2:V6.2.1:2013

I hereby declare that the equipment named above has been designed to comply with the relevant sections of the above referenced specifications.

Signature: 

Name: Michael Caruthers

Title: Engineering Manager

Date: 11-2-2016

Ilustraţia 7 g06144088

Declaraţia de conformitate UE pentru Uniunea Europeană PL240

Tabel 5

CATERPILLAR ®
Declaraţie de conformitate UE

Subsemnatul, reprezentând	Şi în calitate de reprezentant autorizat recunoscut în cadrul comunităţii
CATERPILLAR INC	**CATERPILLAR INC**
100 N.E. Adams Street	Alberto JUAREZ-RAMIREZ
Peoria, IL 61629	Specialist flotă / Consultant pentru distribuţie de tehnologie
SUA	EAME DSD- Gestionare utilaje
	Tel: 32(0) 71.25.97.03 / Mob: 32(0) 499.85.97.03
	Email: juarez-ramirez_alberto@cat.com
	Caterpillar Belgia - Bldg A
	1, Avenue des Etats-Unis,
	BE 6041, Gosselies , Belgium

prin prezenta declar că produsul:

Marca: Link produs	
Model: PL240	Cod articol: 505 - 6727

este realizat în conformitate cu cerinţele esenţiale ale următoarelor Directive UE

1999/5/CE	Directiva privind echipamentele terminale radio şi de telecomunicaţii
2014/30/UE	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)
2011/65/UE	Directiva privind restricţiile referitoare la anumite substanţe periculoase

şi este verificat în privinţa conformităţii cu următoarele standarde:

(continuare)

(Tabel 5, continuare)

EC 60950-1:2005+AM 1:2009	EN 301 489-1:V1.9.2: 2011
EN 62311:2008	EN 301 489-24:V1.5.1:2010
EN 50581:2012	EN 301 489-7:V1.3.1:2005
ISO 13766:2006	EN 301 511:V9.0.2:2003
EN ISO 14982:2009	EN 301 908-1:V6.2.1
EN 13309:2010	EN 301 908-2:V6.2.1

I hereby declare that the equipment named above has been designed to comply with the relevant sections of the above referenced specifications.

Signature: Michael Caruthers

Name: Michael Caruthers

Title: Engineering Manager

Date: 11-2-2014

Ilustraţia 8 g06159175

Declaraţia de conformitate UE pentru Uniunea Europeană PL241

Tabel 6

CATERPILLAR ®
Declaraţie de conformitate UE

Subsemnatul, reprezentând	Şi în calitate de reprezentant autorizat recunoscut în cadrul comunităţii
CATERPILLAR INC	**CATERPILLAR INC**
100 N.E. Adams Street	Alberto JUAREZ-RAMIREZ
Peoria, IL 61629	Specialist flotă / Consultant pentru distribuţie de tehnologie
SUA	EAME DSD- Gestionare utilaje
	Tel: 32(0) 71.25.97.03 / Mob: 32(0) 499.85.97.03
	Email: juarez-ramirez_alberto@cat.com
	Caterpillar Belgia - Bldg A
	1, Avenue des Etats-Unis,
	BE 6041, Gosselies , Belgium

prin prezenta declar că produsul:

(continuare)

(Tabel 6, continuare)

Marca: Link produs	
Model: PL241	Cod articol: 444 - 9619

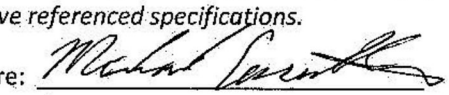
este realizat în conformitate cu cerinţele esenţiale ale următoarelor Directive UE

1999/5/CE	Directiva privind echipamentele terminale radio şi de telecomunicaţii
2014/30/UE	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)
2011/65/UE	Directiva privind restricţiile referitoare la anumite substanţe periculoase

şi este verificat în privinţa conformităţii cu următoarele standarde:

EN 60950-22:2006	EN 301 489-1:V1.9.2: 2011
EN 60950-1:2006	EN 301 489-3:V1.6.1:2013
EN 62311:2008	EN 301 489-7:V1.3.1:2005
EN 50581:2012	EN 301 489-24:V1.5.1:2010
ISO 13766:2006	EN 301 511:V9.0.2:2003
EN ISO 14982:2009	EN 300 440-2:V1.4.1:2010
EN 13309:2010	EN 301 908-1:V6.2.1:2013
	EN 301 908-2:V6.2.1:2014

I hereby declare that the equipment named above has been designed to comply with the relevant sections of the above referenced specifications.

Signature: 

Name: Michael Caruthers

Title: Engineering Manager

Date: 11-2-2016

Ilustraţia 9 g06144088

Declaraţia de conformitate UE pentru Uniunea Europeană PL542

Tabel 7

CATERPILLAR ®
Declaraţia de conformitate CE

Subsemnatul, reprezentând	Şi în calitate de reprezentant autorizat recunoscut în cadrul comunităţii

(continuare)

(Tabel 7, continuare)

CATERPILLAR INC	**CATERPILLAR INC**
100 N.E. Adams Street	Alberto JUAREZ-RAMIREZ
Peoria, IL 61629	Specialist flotă / Consultant pentru distribuţie de tehnologie
SUA	EAME DSD- Gestionare utilaje
	Tel: 32(0) 71.25.97.03 / Mob: 32(0) 499.85.97.03
	Email: juarez-ramirez_alberto@cat.com
	Caterpillar Belgia - Bldg A
	1, Avenue des Etats-Unis,
	BE 6041, Gosselies , Belgium

prin prezenta declar că produsul:

Marca: Link produs

Model: PL542 Cod articol: 515 - 7080

Este în conformitate cu cerinţele esenţiale ale următoarelor Directive CE şi este verificat în privinţa conformităţii cu următoarele standarde:

Directiva 1995/5/CE privind Echipamente radio, telefoane şi terminale (R&TTE)	Standarde armonizate care acordă prezumţia de conformitate
Utilizarea spectrului de frecvenţe radio (R&TTE art. 3.2):	ETSI EN 203 367 V1.1.0 martie 2016 ETSI EN 300 328 V1.9.1 ETSI EN 300 328 V2.1.1 noiembrie 2016 ETSI EN 301 511 V9.0.2 martie 2003 ETSI EN 301 908– 1 V11.1.1 iulie 2016 ETSI EN 301 908– 2 V11.1.1 iulie 2016
Compatibilitate electromagnetică (R&TTE art. 3.1b):	ETSI EN 301 489–1 V1.8.1 2012 ETSI EN 301 489–1 V2.1.1 noiembrie 2016 ETSI EN 301 489-7 V1.3.1 noiembrie 2005 ETSI EN 301 489–17 V2.2.1 septembrie 2012 ETSI EN 301 489–24 V1.5.1 octombrie 2010
Siguranţă electrică (R&TTE art. 3.1a):	EN 60950-1:2006 + A12:2011 + A2:2003
2011/65/UE	Directiva privind restricţiile referitoare la anumite substanţe periculoase EN 62311:2008
Directiva 2011/65/UE privind Restricţia RoHS asupra utilizării anumitor substanţe periculoase în echipamente electrice şi electronice	EN 50581:2012
Directiva 2014/30/UE privind Compatibilitatea electromagnetică	EN 13309:2010 EN 14982:2009 ISO 13766:2006

I hereby declare under the sole responsibility of "Client Name", Inc. that that the equipment named above has been designed to comply with the relevant sections of the above referenced specifications.

Signed: Michael Gaunt

Date: 13 March 2017

Ilustraţia 10 g06192049

Declaraţia de conformitate UE pentru Uniunea Europeană PL631

Tabel 8

CATERPILLAR ®
Declaraţie de conformitate UE

Subsemnatul, reprezentând	Şi în calitate de reprezentant autorizat recunoscut în cadrul comunităţii
CATERPILLAR INC	**CATERPILLAR INC**
100 N.E. Adams Street	Alberto JUAREZ-RAMIREZ
Peoria, IL 61629	Specialist flotă / Consultant pentru distribuţie de tehnologie
SUA	EAME DSD- Gestionare utilaje
	Tel: 32(0) 71.25.97.03 / Mob: 32(0) 499.85.97.03
	Email: juarez-ramirez_alberto@cat.com
	Caterpillar Belgia - Bldg A
	1, Avenue des Etats-Unis,
	BE 6041, Gosselies , Belgium

prin prezenta declar că produsul:

Marca: Link produs	
Model: PL631	Cod articol: 442 - 7199 (antenă exterioară)

este realizat în conformitate cu cerinţele esenţiale ale următoarelor Directive UE

1999/5/CE	Directiva privind echipamentele terminale radio şi de telecomunicaţii
2014/30/UE	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)
2011/65/UE	Directiva privind restricţiile referitoare la anumite substanţe periculoase

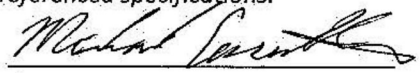
şi este verificat în privinţa conformităţii cu următoarele standarde:

(continuare)

(Tabel 8, continuare)

EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011	EN 300 440-2:V1.4.1
EN 50581:2012	EN 301 441:V1.1.1
ISO 13766:2006	EN 301 489-1:V1.9.2:2011
ISO 14982:2009	EN 301 489-20:V1.2.1:2002
ISO 13309:2010	

I hereby declare that the equipment named above has been designed to comply with the relevant sections of the above referenced specifications.

Signature: 

Name: Michael Caruthers

Title: Engineering Manager

Date: 11-2-2016

Ilustraţia 11 g06144088

Declaraţia de conformitate UE pentru Uniunea Europeană PL641

Tabel 9

CATERPILLAR ®
Declaraţie de conformitate UE

Subsemnatul, reprezentând

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

SUA

Şi în calitate de reprezentant autorizat recunoscut în cadrul comunităţii

CATERPILLAR INC

Alberto JUAREZ-RAMIREZ

Specialist flotă / Consultant pentru distribuţie de tehnologie

EAME DSD- Gestionare utilaje

Tel: 32(0) 71.25.97.03 / Mob: 32(0) 499.85.97.03

Email: juarez-ramirez_alberto@cat.com

Caterpillar Belgia - Bldg A

1, Avenue des Etats-Unis,

BE 6041, Gosselies , Belgium

prin prezenta declar că produsul:

Marca: Link produs

(continuare)

(Tabel 9, continuare)

Model: PL641	440 - 2104 (antenă interioară) 440 - 2105 (antenă exterioară)

este realizat în conformitate cu cerinţele esenţiale ale următoarelor Directive UE

1999/5/CE	Directiva privind echipamentele terminale radio şi de telecomunicaţii
2014/30/UE	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)
2011/65/UE	Directiva privind restricţiile referitoare la anumite substanţe periculoase

şi este verificat în privinţa conformităţii cu următoarele standarde:

EN 60950-1:2006+A11:2009 + A1:2010 + A12:2011	EN 300 440-2:V1.4.1:2010
EN 62311:2008	EN 301 489-1:V1.9.2: 2011
EN 50581:2012	EN 301 489-7:V1.3.1:2005
ISO 13766:2006	EN 301 489-24:V1.5.1:2010
EN ISO 14982:2009	EN 301 511: v9.0.2
EN 13309:2010	EN 301 908-1:V6.2.1

I hereby declare that the equipment named above has been designed to comply with the relevant sections of the above referenced specifications.

Signature: Michael Caruthers

Name: Michael Caruthers

Title: Engineering Manager

Date: 11-2-2016

Ilustraţia 12 g06144088

Secţiune Operare

Funcţionarea

i06996353

Prezentare generală sistem

Cod SMCS: 7606

Notă: Echipamentul dvs. poate fi dotat cu dispozitivul de comunicaţie Caterpillar Product Link.

Dispozitivul de comunicare Product Link Caterpillar utilizează tehnologia celulară şi/sau prin satelit, pentru a comunica informaţiile echipamentului. Aceste informaţii sunt comunicate către Caterpillar, reprezentanţii Cat şi clienţii Caterpillar. Dispozitivul de comunicare Caterpillar Product Link conţine un receptor de satelit Global Positioning System (GPS).

Notă: Product Link PL161 nu conţine un receptor GPS.

Capacitatea de comunicare bidirecţională între echipament şi un utilizator aflat la distanţă este disponibilă cu ajutorul dispozitivului de comunicare Product Link Caterpillar. Utilizatorul aflat la distanţă poate fi un reprezentant sau un client.

Notă: Product Link PL161 nu acceptă comunicarea bidirecţională.

Transmisii de date broadcast

Datele referitoare la acest echipament, starea şi funcţionarea echipamentului sunt transmise de către dispozitivul de comunicaţie Caterpillar Product Link la Caterpillar şi sunt comunicate clienţilor şi reprezentanţilor Caterpillar prin interfaţa cu utilizatorul. Datele sunt utilizate pentru a servi mai bine clienţii şi pentru a îmbunătăţi produsele şi serviciile Caterpillar. Informaţiile transmise pot include: seria utilajului, locaţia utilajului şi date de funcţionare, inclusiv, dar fără a se limita la: coduri de defecţiuni, date privind emisiile, consumul de combustibil, orele contorului de service, versiunile software şi hardware şi ataşamentele instalate.

Caterpillar şi/sau reprezentanţii Cat pot utiliza aceste informaţii în diverse scopuri. Consultaţi următoarea listă de utilizări posibile:

- furnizarea de servicii pentru clienţi şi/sau echipament
- verificarea sau întreţinerea sistemului Product Link
- Monitorizarea funcţionalităţii sau performanţei echipamentului
- acordarea de ajutor pentru întreţinerea echipamentului şi/sau pentru îmbunătăţirea eficienţei acestuia
- evaluarea sau îmbunătăţirea produselor şi serviciilor Caterpillar
- conformarea cu cerinţele legale şi deciziile valide ale instanţelor
- efectuarea de studii de piaţă
- oferirea de noi produse şi servicii pentru clienţi

Caterpillar poate transmite o parte sau totalitatea informaţiilor colectate către companii afiliate cu Caterpillar, reprezentanţi şi reprezentanţi autorizaţi. Caterpillar nu va vinde sau închiria informaţiile colectate către terţe părţi şi va exercita eforturi rezonabile pentru a păstra securitatea informaţiilor. Caterpillar recunoaşte şi respectă confidenţialitatea clienţilor. Pentru informaţii suplimentare, contactaţi reprezentantul local Cat.

Modul de exploatare a emiţătoarelor radio Product Link în zonele de explozie

⚠ AVERTIZARE

Acest echipament este prevăzut cu un dispozitiv de comunicare Product Link Cat ® . Atunci când se utilizează detonatoare electrice pentru operaţiile de explozie, dispozitive cu frecvenţă radio pot cauza interferenţa cu detonatoarele electrice pentru operaţii de explozie, ceea ce poate conduce la vătămări grave sau deces. Dispozitivul de comunicare Product Link trebuie dezactivat pe distanţa impusă de toate cerinţele de reglementare naţionale sau locale aplicabile. În absenţa cerinţelor de reglementare, Caterpillar recomandă utilizatorului final să efectueze propria evaluare a riscurilor, pentru a determina distanţa de exploatare în siguranţă.

Notă: Dacă folosiţi versiunea anterioară de dispozitive radio Product Link (PL121SR, 522, 523, 420 sau 421), consultaţi cerinţele privind zona de explozie specificate în Manualul de operare şi întreţinere, SEBU8142, Product Link - 121SR/ 321SR/420/421/522/523.

Dacă este necesar, se recomandă următoarele metode pentru dezactivarea dispozitivului de comunicare Product Link Caterpillar:

- Rotiţi comutatorul de dezactivare a emiţătorului radio pentru Product Link în poziţia OPRIT.

- Deconectaţi dispozitivul de comunicare Product Link Caterpillar de la sursa principală de alimentare. Această acţiune se efectuează prin deconectarea cablajului de la emiţătorul radio al dispozitivului Product Link.
- Pentru a opri PL141 sau PL131, apăsaţi butonul de alimentare sau scoateţi bateria internă.
- PL161 nu poate fi oprit. Dacă este necesar, scoateţi PL161 din echipament.
- PL542 conţine o baterie internă care nu poate fi comutată manual în poziţia OPRIT. Dacă este necesar, scoateţi PL542 din echipament.

Notă: Dacă nu este instalat un comutator de dezactivare a dispozitivului radio şi echipamentul va funcţiona lângă o zonă de explozie, un comutator de dezactivare a dispozitivului radio Product Link poate fi montat pe echipament. Comutatorul permite oprirea dispozitivului de comunicare Product Link Caterpillar de către operator, de la panoul de comandă al echipamentului. Consultaţi Instrucţiunea specială, REHS7339, Instrucţiunea specială, REHS8850, Instrucţiunea specială, SEHS0377 şi Instrucţiunea specială, REHS9111 pentru mai multe detalii şi instrucţiuni de instalare.

Următoarele specificaţii ale dispozitivului de comunicare Caterpillar Product Link sunt furnizate pentru a facilita efectuarea oricăror evaluări de pericol aferente şi pentru a asigura conformitatea cu toate reglementările locale:

Tabel 10

Specificaţii emiţător radio		
Model radio (maxim)	**Gama de frecvenţe a emiţătorului**	**Puterea emiţătorului**
PL640 G0100	824 MHz-849 MHz	0,5 W tipic, 2 W max.
	880 MHz-915 MHz	
	1.710 MHz-1.755 MHz	
	1.850 MHz-1.910 MHz	
	1.920 MHz-1.980 MHz	
	2.110 MHz-2.170 MHz	
PL641	824 MHz-849 MHz	0,5 W tipic, 2 W max.
	880 MHz-915 MHz	
	1.710 MHz-1.755 MHz	
	1.850 MHz-1.910 MHz	
	1.920 MHz-1.980 MHz	
	2.110 MHz-2.170 MHz	
PL631	1.616 MHz-1.626,5 MHz	5,1 W max.
PL542	824 MHz-849 MHz	0,5 W tipic, 2 W max.
	880 MHz-915 MHz	
	1.710 MHz-1.755 MHz	
	1.850 MHz-1.910 MHz	
	1.920 MHz-1.980 MHz	
	2.110 MHz-2.170 MHz	
PL240	824 MHz-849 MHz	0,5 W tipic, 2 W max.
	880 MHz-915 MHz	
	1.710 MHz-1.755 MHz	
	1.850 MHz-1.910 MHz	
	1.920 MHz-1.980 MHz	
	2.110 MHz-2.170 MHz	
PL241	824 MHz-849 MHz	0,5 W tipic, 2 W max.
	880 MHz-915 MHz	
	1.710 MHz-1.755 MHz	
	1.850 MHz-1.910 MHz	
	1.920 MHz-1.980 MHz	
	2.110 MHz-2.170 MHz	
PL141	824 MHz-849 MHz	0,5 W tipic, 2 W max.
	880 MHz-915 MHz	
	1.710 MHz-1.755 MHz	
	1.850 MHz-1.910 MHz	
	1.920 MHz-1.980 MHz	
	2.110 MHz-2.170 MHz	
PL131	1.616 MHz-1.626,5 MHz	1,2 W tipic, 1,5 W max.
PL161	2,4 GHz-2,48 GHz	2,5 mW

(continuare)

(Tabel 10, continuare)

Tabel 11

Specificaţii emiţător radio – specific pentru Rusia		
Model radio şi coduri articole	**Gama de frecvenţe a emiţătorului**	**Medie putere emiţător**
PL631 467-4162, 463-1177, 455-5564, 442-7199	1621,35 MHz- 1.626,5 MHz	2,16 dBW

Notă: PL631 este singurul sistem care funcţionează într-o gamă diferită de frecvenţe în Rusia. Toate celelalte sisteme funcţionează după cum este indicat în Tabelul 10 .

Consultaţi reprezentantul Cat dacă aveţi întrebări.

Informaţiile pentru instalarea iniţială a dispozitivului de comunicaţie Caterpillar Product Link sunt disponibile în Instrucţiunea specială, REHS7339, Instrucţiunea specială, REHS8850, Instrucţiunea specială, REHS9111, Instrucţiunea specială, SEHS0377, Instrucţiunea specială, REHS9757 şi Instrucţiunea specială, M0077632.

Informaţii referitoare la utilizare, configurare şi depanare pentru dispozitivul de comunicare Caterpillar Product Link pot fi găsite în Funcţionarea, depanarea, testarea şi reglarea sistemelor, UENR3697, Funcţionarea, depanarea, testarea şi reglarea sistemelor, UENR5823, Funcţionarea, depanarea, testarea şi reglarea sistemelor, UENR5824, Funcţionarea, depanarea, testarea şi reglarea sistemelor, M0070044 şi Funcţionarea, depanarea, testarea şi reglarea sistemelor, UENR6983.

Index alfabetic

C

Capitolul Informaţii despre produs 7
Capitolul Protecţia muncii..... 5
Conformitatea normativă..... 7
Menţiuni privind administratorul de reţea PLE601 14
Menţiuni radio G0100 8
Menţiuni radio PL131..... 12
Menţiuni radio PL141.....11
Menţiuni radio PL161..... 13
Menţiuni radio PL240..... 10
Menţiuni radio PL241.....11
Menţiuni radio PL542..... 9
Menţiuni radio PL631..... 8
Menţiuni radio PL641..... 9
Cuprins 3

D

Declaraţie de conformitate 14
Declaraţia de conformitate UE pentru Uniunea Europeană G0100 16
Declaraţia de conformitate UE pentru Uniunea Europeană PL131..... 17
Declaraţia de conformitate UE pentru Uniunea Europeană PL141..... 18
Declaraţia de conformitate UE pentru Uniunea Europeană PL240..... 20
Declaraţia de conformitate UE pentru Uniunea Europeană PL241..... 21
Declaraţia de conformitate UE pentru Uniunea Europeană PL542..... 22
Declaraţia de conformitate UE pentru Uniunea Europeană PL631..... 24
Declaraţia de conformitate UE pentru Uniunea Europeană PL641..... 25
Declaraţia de conformitate UE pentru Uniunea Europeană PLE601 15

F

Funcţionarea 27

I

Informaţii generale privitoare la pericole..... 6
Introducere..... 6
Prefaţă 6
Informaţii importante referitoare la siguranţă 2
Informaţii pentru identificare..... 7
Informaţii privind fabricaţia 7
Acţiuni în caz de defecţiuni tehnice 7
Data fabricării..... 7
Numele producătorului şi al importatorului EAC..... 7
Termenii şi condiţiile de depozitare şi transport..... 7

P

Prefaţă..... 4
Exploatarea..... 4
Întreţinerea..... 4
Literatură de informare 4
Măsuri de siguranţă 4
Prezentare generală sistem 27
Modul de exploatare a emiţătoarelor radio Product Link în zonele de explozie..... 27
Transmisii de date broadcast 27

S

Secţiune Operare 27
Semnele şi etichetele de siguranţă 5
Alte autocolante..... 6
Mesaje de siguranţă 5

Informaţii despre produs şi distribuitori

Notă: Pentru locurile plăcuţelor de identificare a produsului, consultaţi capitolul “Informaţii privitoare la identificarea produsului” din Manualul de exploatare şi întreţinere.

Data livrării: _____

Informaţii despre produs

Model: _____

Numărul de identificare a produsului: _____

Seria motorului: _____

Seria transmisiei: _____

Seria generatorului: _____

Seriile accesoriilor: _____

Informaţii despre accesorii: _____

Numărul de echipament al clientului: _____

Numărul de echipament al distribuitorului: _____

Informaţii despre distribuitor

Nume: _____ Filiala: _____

Adresă: _____

_____

_____

	Persoana de contact a distribuitorului	Număr de telefon	Ore
Vânzări:	_____	_____	_____
Piese:	_____	_____	_____

Întreţinere:



S9BR8832
©2017 Caterpillar
Toate drepturile rezervateDenumirile CAT, CATERPILLAR (inclusiv logourile corespunzătoare), culoarea „Caterpillar Yellow” şi identitatea vizuală POWER EDGE TM, identitatea corporativă şi identitatea produselor prezentate aici sunt mărci înregistrate neputând fi utilizate fără permisiune.